

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Pritchard Ave. and McGr
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

РІК XII. Ч. 80 (1443).

ВІСНОК, 8 ЛИПНЯ 1930.

WINNIPEG, MAN.

TUESDAY, JULY 8, 1930.

No. 80 (1443).

VOL. XII

ДОПОВІДЬ СТАЛІНА НА 16 КОНГРЕСІ ВСЕСОЮЗНОЇ КОМПАРТІЇ

ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР ПАРТІЇ ВКАЗУЄ НА ЗАГОСТРЕННЯ БОРОТБИ В КАПІТАЛІСТИЧНОМУ СВІТІ.

МОСКВА, 28 червня. — У своїй промові на 16 конгресі Всесоюзної Комуністичної Партії Йосиф Сталін, генеральний секретар партії, вчора сказав: "Теперішня економічна криза в цілій світі посилює боротьбу між Францією та Італією за Північну Африку та за панування над Середземним морем. Збільшена ворожнеча між Злученими Державами та Японією є неunikим. Податочна система, збудована Версальським договором, далі притуплює Європу у цілій капіталістичній світ.

"Однак революційна боротьба китайських робітників та селян проти всіх імперіалістів та їхніх імперіалістичних панів стає сильніша з кожним днем. Лише ця боротьба зможе вивольнити Китай з ярма імперіалізму.

КОНГРЕС Є ПЕРШИМ В ІСТОРІЇ ПАРТІЇ, НА ЯКОМУ НЕМА ОРГАНІЗОВАНОЇ ОПОЗИЦІЇ

Доповідь Сталіна про політичне положення тривала сім годин. Коли він встав говорити, йому влаштували велику овацію. Його промову, що складалася з трьох частин, часто переривали бурливими оплесками. В першій частині він говорив про світові справи, в другій — про радянські справи, а в третій — про справи Комуністичної Партії.

"Притотування до війни проти Радянського Союзу капіталістичними державами стають пораз більш інтенсивні, однак наша оборона зростає пропорціонально до нашого економічного зросту і ми притотувані."

ТОМСЬКИЙ ЗАСУДЖУЄ ПРАВИ УХИЛИ У ВСЕСОЮЗНІЙ ПАРТІЇ

(Бездарна депеша Інпрекора.)
МОСКВА, 1 липня. — Під час дискусії на партійному конгресі 29 червня Томський визнає повну правильність становища партії й заявив, що прави ухильники не створили фракції. Вони старалися лише заступати свої погляди в рамках партійної дисципліни. Однак логіка боротьби довела до порушення дисципліни, що було використане ворогами Радянського Союзу. Він жалув за свої власні помилки й під-

чиняється партії. Він засудив також своє не допустиме резигнацію з годівні Центральної Ради радянських професійних союзів. Він заявив, що боротьба опозиції пошкодила соціалістичному будівництву. Всяка опозиція проти партійної лінії неминучо розвивається в боротьбу проти партії і пролетарської революції. Правий ухил є головною небезпечкою у Томській партії, що буде допомагати в поборюванні його.

ПРОДОВЖАЮТЬ БОРОТБУ ПРОТИ ПРАВИХ УХИЛЬНИКІВ

(Бездарна депеша Інпрекора.)
МОСКВА, 2 липня. — Під час дискусії на конгресі після Томського промовляв Риков, який заявив, що домагання, щоб він атакував своїх бувших співників, є несудне, бо помилки були поповнені спільно і спільно були заширені. Він признав, що помилки зміцнили опір дрібної буржуазії проти соціалізму. Годовна помилка полягала в недоцінюванні можливостей соціалізації. Він відтягнув свою заяву проти партійного режиму й заявив, що є готовий зробити

все, щоб направити свою помилку. На ранішній сесії Хіров з Леянінград закидав Томському й Рикову, що вони забули головні питання. Він зсумував помилки право-ухильників як кулацьку програму. Він остерігав партію перед довірванням правих право-ухильницьким делікларціям, особливо з огляду на мовчанку Бухаріна. Інші промовці підтримували Хірова й обвинувачували право-ухильців головним в голословних заявах без ніякої практичної боротьби проти ухилів. Ко-

Виборча кампанія Компартії в Манітобі відбувається з великим успіхом

Протягом минулого тижня у Північній і Північно-Центральній Манітобі відбулося кілька виборчих мітингів Комуністичної Партії, на яких промовляли партійні кандидати т.т. Л. Моріс і Дж. М. Форкін та інші товариші. Всі мітинги відбулися під відкритим небом на рогах вулиць і були надзвичайно успішні. На кожному мітингу було від 300 до 500 робітників, які з надзвичайною увагою слухали комуністичних кандидатів та інших промовців, даючи своє признание для виборчої програми Комуністичної Партії.

Такими успішними мітингами не може похвалитися ніяка інша партія, включаючи соціал-реформістську незалежну партію праці. Це вказує, що широкі робітничі маси визнають, що ліберальна й консервативна партії є партіями капіталістичного класу й робітникам не можна нічого від них сподіватися. Це вказує також, що робітники знають ціну робітничим фейкерам з незалежної партії праці, які є нічим іншим, тільки третього капіталістич-

СТУДЕНТА УКРАЇНЦЯ ЗАСУДИВ ПОЛЬСЬКИЙ СУД НА СМЕРТЬ

ВАРШАВА, 28-го липня. — Львівський суд засудив сьогодні на кару смерті Романа Біду, українського студента, який є головою української східно-галицької військової організації, нелегального анти-польського тіла, що було відкрито за бомбовий захват на відкритті Східних Торгів у Львові в вересні 1929 року. Біда був обвинувачений у державній зраді. Шість інших підсудних були засуджені на чотири роки тяжкої праці, а дев'ять були звільнені.

ХОТІЛИ ЗІРВАТИ ЗАЛІЗНИЧНИЙ ПОЇЗД В ІНДІЇ

ПЕШАВАР, Індія, 3 липня. — Вчора ввечерю зроблено спробу виколити коло Пешавару надходячий поштовий поїзд з Калькути, коли невідомі особи підложили бомбу під шини. Бомба експлуодувала, але не вчинила ніякої шкоди.

ГЕНІСТЕРИ А.Ф.П. ЗАМОРДУВАЛИ РОБІТНИКА

ШКАГО, 29 червня. — Геністери Американської Федерації Праці замордували Гарцеля Веценберга, члена Ліги Трейд-Юніонів Єдності, який допомагав прогресивним малярам розповсюджувати "летючки" в 147 локалі малярської юнії. Другий член Ліги, Дейвід Магона, був тяжко побитий і поліція затримала його як свідка.

5,000 МЕТАЛЕВИХ РОБІТНИКІВ НА СТРАЙКУ

БРУКСЕЛІ, Бельгія, 28 червня. — Около 5,000 металевих робітників у Генті вийшли на страйк проти зняття платні, яку проголосили підприємці під винятком, що в Бельгії зменшився кошт прожитку. Страйкери кажуть, що хоч і ціни харчевих продуктів трохи зменшилися, проте ціни всіх інших життєвих середників ідуть в гору.

НАРАДА МАЛОЇ АНТАНТИ ЗАКІНЧИЛАСЯ

ПРАГА, Чехо-Словацчина, 30 червня. — Конференція представників малої антанти закінчилась тут при кінці минулого тижня "без жадних несподіванок". Про найголовніші справи, що були обговорювані на конференції, не згадувано в офіційних комунікатах. Чехо-словацький міністер закордонних справ Бенеш заперечив, що на конференції були "розбіжні думки". Між іншим підписано торговельну угоду між Румунією а Чехо-Словацчиною.

БОМБЕЇ, Індія, 3 липня

П'ятнадцять осіб були тут поранені сьогодні, коли поліція напала на похід студентів. Серед поранених був один поліцей.

ВЕЛИКИЙ ЗРІСТ КОМУНІСТИЧНОЇ ПРЕСИ В РАД. СОЮЗІ

МОСКВА, 1 липня. — Перед війною денна циркуляція всіх газет у Росії виносила 2,700,000 примірників. Сьогодні вона виносить 25 мільйонів примірників і скоро збільшиться на 30 або 40 проц. помімо того, що відчувається брак паперу. Так заявив Каганович у своїм звіті на 16 конгресі Всесоюзної Комуністичної Партії, що тепер відбувається в Москві.

звіт, мають 500,000 робітничих кореспондентів, що пишуть про життя на місцях, а крім того кожна фабрика має свою власну стінну газету, що виходить тижнево. Загалом у Радянським Союзі є 349 газет на 58 мовах і 357 журналів. З найбільших газет "Селянська Газета" виходить у 1,700,000 примірників, "Правда" — в 1,500,000, "Ізвестія" — в 800,000 примірників.

ПРОЦЕС УГОРСЬКИХ КОМУНІСТІВ

(Бездарна депеша Інпрекора.)
БУДАПЕШТ, Угорщина, 1-го липня. — Другу групу з 26 робітників приведено на роєправу сьогодні. Головний обвинувачений Беса-Закляк: "Хай живе Комінтерн!" Прокураторія тоді зажадала виключення публіки. Суд на це згодився. Взяні відмовилися зізнати добровільно. Прокураторія виставила нові обвинувачення проти підсудних за оклики з Ландором.

мушені катуванням. Одиний доказ проти обвинуваченого електричного робітника Сада показує, що він вислав телеграму протесту до американської амбасади проти страчення Сакка й Ванзети. Іншим дали провокатори летючки перед самим їхнім арештуванням.

500 ОСІБ УБИТИХ У РОЗРУХАХ У ЛЯ ПАЗІ

Звідомлення з Ля Пазу в Болівії кажуть, що під час недавніх боїв у тім місті було убитих 500 людей. Військова рада формує тепер новий уряд Болівії.

лак так само небезпечних, як і поміщиків та капіталістів. Привернення капіталізму є можливе так довго, поки є незломана сила кулака. Єдність є абсолютною конечно і права опозиція мусить, отже, бути знищена так само як троцькістська. Бавман і Сирцов також атакували правих ухильників.

ПОЛІЦІЯ В НЬО ЙОРКУ ВБИЛА ДВОХ РОБІТНИКІВ КОМУНІСТІВ

БІЛЬШЕ ЯК 10,000 РОБІТНИКІВ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У ПОХОРОНІ НЕГЕРСЬКОГО РОБІТНИКА АЛФРЕДА ЛЕВІ.

НЬО ЙОРК, 30 червня. — В суботу рано помер у гарлемським шпиталі від поліцейських побивів негерський робітник Алфред Леві, делегат на конвенцію безробітних у Шікаго, що має розпочатися 4 липня. В п'ятницю ввечерю Ліга Комуністичної Молоді скликала мітинг під відкритим небом на розі 134 вулиці й Ленокс еню для заперестування проти лічного терору на Півдні. Перед відкриттям мітингу прибула поліція й почала розганяти зібраних робітників. З того вивязалося боротьба, підчас якої кількох робітників побито, а найгірше знущалася поліція над Леві.

мітинг протесту проти арештування п'ятох робітників минулого вівторка на вулиці мітингу. Група несла кілька малих плякатів проти білого терору. Це дало поліції претекст до атаки на робітників. Коли один поліцейський звалив робітника й почав його бити, Гонзалес поспішив на оборону свого товариша, при чім посягнув по поліцейську палку. Поліцей навмисне випустив з рук палку й ніби почав падати. Але в дійсності він не впав, тільки прилякнув, витягнув револьвер і вистрілив до Гонзалеса.

Покійний був членом гарлемської ради безробітних, Ліги Трейд-Юніонів Єдності й Комуністичної Партії. Дев'ять місяців він був без праці.

На поліційній стації сказано пізніше, що Гонзалес помер. Поліція забрала його очевидно не до шпиталу, але до арешту. Убитий робітник був активним членом Комуністичної Партії. Він був мексиканцем по уродженні.

НЬО ЙОРК, 31 червня. — Ше не засохла кров негерського робітника Алфреда Леві на руках поліційних убивців, а вже в Нью Йорку друга жертва класової боротьби. Цим разом жертвою поліційного терору впав латинсько-американський робітник Гонзалес Гонзалес.

НЬО ЙОРК, 2 липня. — Поверх 10,000 робітників взяли участь у масовім похороні Алфреда Леві, негерського робітника й делегата на краєву конференцію безробітних у Шікаго, який був убитий поліцією на вулиці мітингу в Гарлемі. Леві поховано коло могилки Стів Катовица, що був також убитий поліцією на підковій лінії минулої весні.

ВИМАГАЮТЬ РЕЗИГНАЦІЇ ПРЕЗ. МОСЦІЦЬКОГО ТА СНАСУВАННЯ ДИКТАТУРИ

КРАКІВ, 30 червня. — На найбільшій краківській майдані зібралося вчора 20,000 осіб, щоб вислухати представників шістьох партій, які скликали своїх членів на нараду в справі "оборони народних прав". На мітингу прийнято одностайно резолюцію, що домагається резигнації президента Мосціцького та знесення диктатури.

Шість партій, що мають у своїм 160 послів і заступають около 5 мільйонів виборців, становлять т. зв. демократичний блок проти Пилсудського. Уряд не пробував офіційно заборонити наради й демонстрацію, хоч і вживав різних способів (не офіційно), щоб зменшити й число учасників протирядового зібрання.

ЗРИВАЮТЬ ПЛАТНЮ НІМЕЦЬКИМ РОБІТНИКАМ

ЕССЕН, Німеччина, 2 липня. — Сьогодні увійшла в життя нова угода, що зменшує платню робітникам у залізній та сталевій промисловості Рурфшні. Багато робітників не вийшли до праці, в наслідок чого що-найменше три фабрики стоять закриті, а деякі відчувують брак робітників. Комуністична Партія закликає робітників страйкувати проти зняття платні, накиненої підприємцями та жовтими провідниками професійних спілок.

БЕРЛІН, 1 липня. — Сім тисяч металевих робітників у фабриках Крупа в Ессені застрайкували проти зняття платні. Тисяча робітників у відливарні прилучилися до страйку. Почувують брак робітників. Комуністична Партія закликає робітників страйкувати проти зняття платні, накиненої підприємцями та жовтими провідниками професійних спілок.

НАГІНКА НА КОМУНІСТІВ ФІНЛЯНДІЇ

ГАНГО, Фінляндія, 29 червня. — Нагінка на комуністів у Фінляндії скоро зближається до свого завершення. У вівторок буде скликана сесія парламенту, яка буде обговорювати антикомуністичний закон, проделаний урядом у відповідь на "загальні домагання". Комуністи плянують величезні демонстрації коло парламентарного будинку, в яких візьме участь що-найменше

10,000 робітників, що прибудуть з різних міст країни. На провінції проти комуністів іде страшний терор, а в столиці робляться старання не допустити комуністичних послів до парламенту. Соціал-демократичні провідники заявили, що не вирішили ще, яке займуть становище на випадок, як комуністичних послів не допустять на сесію парламенту.

UKRAINIAN LABOR NEWS

Printed and published tri-weekly by the Workers and Farmers Publishing Association, Limited, a joint stock company, incorporated under the laws of Manitoba, at its head office and place of business, at the corner of Pritchard Avenue and McGregor Street, in the City of Winnipeg, Manitoba.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

Газета для робочого люду — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу. Видає Робітничо-Фармерське Видавництво Товариство, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Доми, на розі вулиць Пritchard і McGill Street, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

ЕКОНОМІЧНА КРИЗА СТАЛО ПОГЛИБЛЮЄТЬСЯ.

В ЧОМУ ГОЛОВНІ ПРИЧИНИ ЕКОНОМІЧНОЇ КРИЗИ.

Те, що ми називаємо раціоналізацією, тобто встановлення найновіших машин в промисловості, привело до швидкого зростання постійного капіталу в порівнянні з перемінним капіталом. Удосконалення засобів продукції, збільшують виробничі витрати ринку збуту. Збуту якраз немає, а товарів набіралося цілі гори. Отже сама та раціоналізація, якою капіталісти хотіли й далі хочуть збільшувати свої зиски, стала не перешкодою а усунення кризи.

Нинішній період — є період монополістичного капіталу. Кожна капіталістична країна, захопивши колонію, встановлює там свою диктатуру, бере повний монополі над цілим життям народу. Цілий світ зараз поділено на цілий оборот, щоб, мовляв, довіз товарів з-за кордону не знижував ціни на продукції власного виробу. Внаслідок цього — хоч загальні ціни на всі товари впали, але в роздрібній продажі вони або дуже мало впали, або й зовсім не впали.

Це не відноситься до всіх товарів. Продукти фермерської поголів'я стрімголов в тих країнах, де вони продукуються. Робітничо-селянська маса капіталістичних країн внаслідок цієї раціоналізації, внаслідок безробіття, страшенно збідніла й не може купувати. Наприклад в Канаді селевітери тришари від збижжя, а сотки тисяч робітників і фермерів голодні. Складали завадлені матерією, готували одягом, взуттям, а робітники й білі фермери ходять обдерті й босі. І хоч деякі товари, а головним споживачі, впали на ціні, то що з того, коли нема за що їх купити. Отже причини кризи в надпродукції, в раціоналізації, в самій основі загнивання капіталістичної системи.

ЯК ПАНИ ХОЧУТЬ ВРЯТУВАТИСЯ З ТОЇ КРИЗИ.

Пани, розуміється, хочуть позбутися цієї кризи, але коштом працюючих. Вони дали в першу чергу бють робітників, вкорочують діні праці, замість повного тижня — дають працю тільки на півтижні; знижують заробітну платню, накладають на робітництво й селянство різні посередні й безпосередні податки.

Буржуазні уряди встановлюють високі ціли на довіз закордонних товарів, щоб товари домашнього виробу тримали у високій ціні. Це й є посереднє оподаткування трудового населення. Німецький уряд вже так все оподаткував, що нарешті ухвалив оподаткувати всіх нежонатих чоловіків і жінок і в цей спосіб здерти з них 100 мільйонів доларів на рік. Та й чимало інших податків накладають пани на працюючих?

Багато є випадків, коли уряди та різні державні банки втрості, бажачоки врятувати господарський стан країни від руйни, своїм "рятуванням" ще його погіршують. Взяти за приклад хоч би Злучені Держави. Ми писали вже про те, як Гувер "фармерський комітет" закупив 100 мільйонів бушлів пшениці, щоб в цей спосіб стримати упадок ціни, а тепер дотримав ту пшеницю до нової і наривши ще гіршого дриха.

Канадський гвіт-пули, які то мали бути взірцем боротьби з висиском фармерської праці, були б збанкрутовали, коли б уряди Манітоби, Саскечевану й Альберти були їх не врятували. Але на чію голову вони їх врятували? Та на фармерську. Тепер пани, замість боротьби з висиском фармерської праці, стали просто засобами того висиску. Коли за ялівку в 160 фунтів живої ваги худобний пул присилає фермерові \$3.50 — то що це?

В Єгипті уряд закупив увесь бавовняник, в Німеччині уряд закупив жито — все це, щоб спинити упадок ціни. Банки та монополістичні об'єднання скуповували з тою самою метою інші товари. Внаслідок цього збиралися цілі гори пшениці, бавовни, чаю, кавчука, нугілля, сталі і т. ін. І ці гори товарів душать ринок, не мають збуту, сплячкують і знецінюють далі виробництво, тобто поглиблюють кризу, замість того, щоб її усувати, як це мали на думці всі ті, що ті товари скуповували.

РОЗВИТОК КРИЗИ РОЗВИВ ТЕОРІЮ ОРГАНІЗОВАНОГО КАПІТАЛІЗМУ.

Оборонці капіталістичної системи господарства разом з буржуазними економістами казали, що капіталістичне господарство є організоване, урівноважене. Тепершня криза до щенту розбила цю теорію.

Соціал-демократи казали, що криза в Злучених Державих спричинилась до підйому господарського стану в Європі, бо вона викличе надлив американського капіталу до Європи. А коли Гувер почав провадити свої методи боротьби з кризою, тобто рятувати стан через вишнання уряду та державних фондів і коли за його прикладом пішли інші держави, то соціал-демократи казали, що вишнання держав, політичної влади в справу зрівноважить положення й усуне кризу.

Тепер вже самі буржуазні уряди страляли голову й контролю, а соціал-демократи присіли свого теоретичного хвоста. Криза теперішня доказала, що суперечності капіталізму не-

лічимо, що капітал прийшов до конфлікту з продуктивними силами, які викликав до життя самий такий розвиток капіталу, що він прийшов до конфлікту з пролетаріатом, з цією найважливішою продуктивною силою.

ДЕ Ж ВИХІД З ЦЕГО ПОЛОЖЕННЯ?

Шукаючи виходу з цього грізного положення, буржуазія провадить наступ на робітничу класу. Знизка заробітної платні — це тепер міжнародний клич буржуазії. Одночасно йде наступ буржуазії й на селянство (фармерство). Ціни на продукти фермерські далі падають, а моргеджові компанії виласують задовжених фермерів.

В колоніях і півколоніях розвивається шалений терор буржуазії і урядів проти визвольних змагань трудящих. Збільшається небезпека нових війн. Надто шалено зброб'єтєвє Франція й Італія та гуртують дожоло себе менші залежні держави. Лондонський договір про обмеження зброєнь на воді пішов вже в забуття. Швидко зростає небезпека війни проти СРСР, як країни, в якій росте новий, дуже небезпечний капіталізм, лад — соціалістичний.

З другого ж боку — пролетаріат і колоніальні народи вже не тільки обороняються, але в багатьох країнах переходять до контрнаступу, а головним ставлять рішучий опір наступові капіталу.

Перед перовими, організованими робітниками, що стоять під прапором Комуністичного Інтернаціоналу, стоїть зараз релігійне завдання організувати, освідомляти та провадити до боротьби трудящих не з самою кризою, але з системою, що такі економічні кризи породжує, кидаючи трудящих мільйонами в жебрацькі ряди. Борючись за шоденний кусок хліба, керуючи страйками, беручи участь в парламентарних виборах, треба всюди розвивати працюючим, що тільки з поведенням капіталістичної системи, з виласненням всіх засобів продукції, із встановленням соціалістичного ладу — зникнуть кризи, зникне багатство одних, і жебрацтво мас. І до боротьби за поведення капіталістичної системи треба провадити робітництво й фармерство.

ПОХІД ПРОТИ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ.

Є всі підстави гадати, що компартія Великої Британії стоїть перед новою навалюю, як от підчас "справи Кемпбела", але цього разу багато більшою.

Обставини, в яких свого часу повстала "справа Кемпбела", були такі: влітку 1924 року, коли владу мав перший "робітничий" уряд, компартія Англії провадила енергійну противоенну кампанію, яка зрештилася масовими демонстраціями робітників 4 серпня з нагоди 10 роковин початку імперіалістичної війни. Уся капіталістична преса вимгала тоді від уряду парті праці вжити суворих заходів проти комуністів. Відбувалися наради між військовим міністерством та адміралтейством. Головний прокурор дав згоду на те, щоб розпочати переслідування компартії. Отож поліція заарештувала редактора тодішнього органу компартії "Воркерс Віклі" тов. Дж. Р. Кемпбела, якого вивували в тім, що він "підбурював військo його величності до непокорства та бунту". Арешт та судове переслідування тов. Кемпбела спричинили серед усього робітництва бурхливе обурення та протести. У зв'язку з цим на надзвичайному засіданні кабінету постановили припинити судовий процес і тов. Кемпбела звільнити.

Проти цього повстали консерватори та ліберали. Вони об'єдналися тоді, бажачоки використати звільнення т. Кемпбела як привід для втуму недовіри урядові. Пролозіцію про недовіру ухвалили в палаті громад переважною більшістю голосів, і перший "робітничий" уряд упав. Коли згодом відбулися парламентські вибори, підчас яких реформістські ватажки виявляли в справі з підбуренням "лїстом Зінов'єва" звичайну боязкість, партія праці зазнала тяжкої поразки, і коло влади став консервативний уряд на чолі з Болдвіном.

Новий уряд з ріжних міркувань вважав за недоцільне поновити процес т. Кемпбела. Але зараз він узаявся гостро переслідувати компартію. За кілька місяців заарештували 12 провідних членів партії, і всіх їх вивували в "змови проти держави". Після процесу, що тривав два тижні, п'ятьох із них засудили до ув'язнення на 1 рік та на 6—7 місяців.

Тимчасом партія праці дедалі більше фашізувалася, а компартія стала чимраз революційнішою й делала більше проходила в гушавину робітничих мас. Утворивши замість цього тимчасового органу "Воркерс Віклі" шоденну газету "Дейлі Воркер", компартія здобула надзвичайно сильну зброю, щоб готувати та організувати робітників до революційної масової боротьби. Теперішньою боротьбою шерстяників, що страйкують уже другий місяць, великою мірою керує комуністична партія та Рух Меншости (об'єднання революційних профорганізацій). Партія провадить також завзяту боротьбу, щоб зясувати англійським робітникам ту рішачою стадію, до якої наближається тепер індійська революція, і організувати їх для опору соціал-фашістському МекДоналдовому уряду.

Ось чому англійська буржуазія вимагає задушити "Дейлі Воркер". Ще 8 травня консерватор граф Вінтертон виступив у парламенті з запитанням про те, що "Дейлі Воркер" шалено підбурює індусів на повстання проти англійського уряду". Це питання зняли з порядку денного з технічних міркувань. На засіданні 12 травня два депутати консерватори привернули увагу палати до статті "Дейлі Воркер" з 8 травня, де "дуже вітатують відмову одного полку в Індії коритися начальству" та "підбурюють англійський полк на непослух". Статтю зв'язали з відомою Комінтерном до 1 травня вимагали, щоб з цього робити об'єкт для пористу перед радянським урядом. Відповідь віце-міністра закордонних справ, який відзначив "явно серйозний характер документу" і додав, що він "ще не може повідомити про постанову уряду його величності", виразно свідчила про те, що уряд вирішив розпочати похід проти компартії та її газети.

16 травня сповістили, що голова комісії консерваторів у справах Індії Вордло-Мілза подав 19 травня урядові запитання, "чи вже вжито заходів, щоб покарати військ за вилання "Дейлі Воркер" та за його зміст". Заразом "Дейлі Воркер" та "Дейлі Воркер" та "Дейлі Воркер", що, як відомо, має шільний зв'язок з урядовими англійського міністерства закордонних справ, відзначив "чимраз більше обурення в палаті громад з того, що уряд не вживає заходів, щоб запо-

бігти постійній революційній пропаганді в газеті, яка називає себе органом британської секції Комуністичного Інтернаціоналу". Що правда, на засіданні 19 травня сповістили, що запитання Вордло-Мілза, — очевидно на прохання уряду — відкладено. Але в своїй відповіді на інші питання 21 травня міністер закордонних справ Артур Гендерсон, що повернувся з "їїрад" у Парижі, цілком виразно сказав, що питання про заходи проти "Дейлі Воркер" стоїть на порядку денному кабінету. Хоч Гендерсон і відмовився визначити час, коли він дасть пояснення в цій справі, проте він повторив, — і це досить значенно; — своє заперення, що загадане питання "якнайсерйозніше та якнайпильніше обмірковують".

Цілком ясно, що похід проти компартії Англії та "Дейлі Воркер" можуть розпочати першої-ліпшої хвилини. Зяєнавість МекДоналдового уряду до компартії та його страх перед чимраз більшим впливом партії на робітництво, цілком безперечні. Звісно, що спогади про недавній похід підчас "справи Кемпбела" та страх перед тим обуренням, що його спричинять примусові заходи проти компартії серед робітників, які ще йдуть за партією праці, примушують МекДоналда уряд не поспішати. А проте наступи безперечно розпочнуть. Капіталістичні хазаї "робітничого" уряду не дадуть йому діяти зі своєї волі. Але так само певне, що компартія зустріне новий наступ мужньо, і завзято гз твердо переконана в своїй остаточній перемозі.

А. Івкін.

ППС І РИПИНДЯ СПІЛЬНО БРЕШУТЬ

Польські соціал-фашисти з ППС не люблять, як свідоме робітництво викриває їх гідку, соціал-зрадницьку роботу між несвідомим робітництвом за недовідки й охляпи з паяських столів. За це вони вільнолюбують скаженим у своїх соціал-фашістських писках, та — щоб показати панам, які вони хороші служачки для них, не дураються навіть уживати раз-у-раз, гідких наклепів, провокацій, та ріжних доносів на свідоме робітництво. Це, зрештою, робота всіх служак капіталу, тому нам і дивуватися не слід. Всі знають, що запродавець мусить опльовувати те, що власник накаже. Це й робить також пепесяцький "Дзєнік Людови".

Ще півтора місяця тому накинувся він провокаційною скажениною на тов. М. Хімчина, що він, ніби то допустився крадіжки грошей в один рб. організації. М. Хімчина арештовано тоді на цей пепесяцький донос і справу передано до прокуратури. Але показалося, що ця крадіж — звичайний собі наклеп і брехня і зараз же тов. Хімчина звільнено. Та проте пепесяцькі й далі ще цїють скаженину зі своїх фашістських ротів.

"Дзєнік Людови" з 30 травня ц. р. казється, що тов. Хімчина вибрано сенатором на Волині і з цього приводу знову обкидає його брудними, пепесяцькими наклепами. Та трудящі робітники й селяне на заході-у українських землях знають одне. Що панським собакам нічого більше й робити, як гавкати за кусень кишки.

Слідом за цими пепесяцькими вінніпегським "Укр. Голос" з 25 червня вмістив на першій сторони "ювінкун" п. н. "Комуністи вибрали злодія сенатором".

Видно, що в українських православних редакторів спільна мета й спільна думка з польськими пепесяцьками. Не даремно пепесяцький Голудко, як бачимо, засів в православному синопі у Варшаві.

СПІШИМО НА ДОПОМОГУ НАШІЙ ПРЕСІ

Капускейськ Онт.

Дорогі Товариші!

Вичитавши в передостанньому числі "УРВ" про тяжке матеріальне положення нашого Видавництва, ми рішили негайно взятися за діло та прийти з допомогою нашої преси. Створено в нас комітет з кількох товаришів, який займає збиранням передплати і пресового фонду на нашу робітничо-фармерську пресу. Маючи на руках певну суму гроша, ми рішили не задержувати довго й негайно вислати, а почате нами діло будемо продовжувати далі. Зараз вислаємо \$49.40, з чого \$2.00 пірчина передплата на "УРВ", а \$47.40 на пресовий фонд.

Імена жертводавців на пресовий фонд — зложили по \$10.00: М. Грицько, Л. Кобзан, В. Клапчук; І. Кухар \$5.00; Н. Сандалович \$3.00; Е. Шемелко \$2.00; по \$1.00: А. Сірська, В. Кухар, Г. Шеремета, Т. Абрамкі, С. Чиж, Л. Сенік, Г. Терейчук; С. Марич 25 ц.; Г. Косован 15 ц. — Разом пресового фонду \$47.40.

До цього хочемо додати цих кілька слів. Не тільки члени наших організацій спішать на допомогу нашій пресі, але й симпатичні шире жертвують на неї, бо розуміють її значіння. Наприклад, на повищому списку жертводавців першим стоїть тов. Грицько, який недавно став членом нашої організації і передплатником "УРВ". Прочитавши відозву в "УРВ", він перший запитав, чи робимо ми що, щоб допомогти нашій пресі і перший склав на неї \$10.00.

Робітники уміють цінити свою пресу, бо вона одинока є їх справжнім оборонцем. Ми кличемо всі організації, членство й читачів та симпатиків нашої преси спішити її з допомогою. З товариським привітом, Місцевий Преском.

Токсфорд, Саск.

На заклик т. Кобзея я складаю на допомогу нашій робітничо-фармерській пресі свій одноднєвний заробіток в сумі \$3.28 і заклинаю це саме зробити своїх односельчан: т. І. Рихло, І. Липка, Вінніпег, Ман.; Н. Дирпака, Хвалбюгу і Бугая, Асинібої, Саск.; Д. М. Боріса, Медисин Гет, Алта.; І. Гуля, С. Т. Янчука, С. М. Янчука, Мус Джо, Саск.

Товариші! Каясова боротьба зростає по шілому світі і в Канаді. Поруч з нею повинна зростати наша преса, яка є нашим провідником в цій боротьбі — тому спішіть її з допомогою. З товариським привітом, Н. Малойій.

ХТО В РУМУНІЇ НА ТРОНІ.

А в Румунії на троні Сидить блазень у короні.

Царів, цисарів та королів принамо не тільки за великих людей, батьків вітчини, але за майже святих. Російського царя в церкві завжди називали: "святейшого і самодержавнейшого".

"А В РУМУНІЇ НА ТРОНІ..."



Французький капітал короноє циганського блазня на румунський трон. На короні вінок з гармат, спрямованих проти СРСР.

Недавно тому прибув до Бухарешта, столиці Румунії, корольський волкита Кароль і "селянський уряд" Манію проголосив його королем Румунії. Історія того "славного" короля досить таки цікава. Коли його матуля має за собою різні "коцфанешті", то Кароль ні має більше й голосищі.

Ще парубчаком Кароль бродявив, скандалаїв і залюбився та мрганатичним шлюбом, оженився з якоюсь Лямбріно, Довгоносий батько Кароля, прикриваючи власні роти короно, позбавив за ту Лямбріно Кароля наслідства на престол. Каролеві це було байдуже.

Але... любка навучила, Кароль вернув під "високу руку" батьків, оженився з грецькою книжницею Оленою і став знову наслідником. Лямбріно викинено на корольський смітник.

Не довго попасав Кароль з Оленою. Знайшовши собі якусь Лулеско, він зрікся трону й чкурнув з нею до Франції на теплі води.

Коли король Фердинанд протягнув ноги й роги, королем Румунії проголошено Михася, цїстїтїного сина Кароля. Був з того Михася дуже "мудрий Мусїй."

і коли він правив державними ділами, то нося йому втирали поковки. Коли садовили на трон, то підставляли черату.

Румунія мала "селянський уряд", французького дорадника — і всі державні діла йшли, як по маслі. Хоч обидві королєви — Олена й Марія — часто заводили між собою драчку, то державного перевороту від цього не передбачалося.

"Селянський уряд" Манію урядував, каса державна порожня, ніхто грошей не позичав — це в державі.

З другого боку — Кароль у Франції усе, що дісталося йому в наслідство, процидрив, мадам Лулеску осточортіла...

Та поговірка каже, що "світ не без добрих людей". Надто, кажуть, французи є дуже добрі люди, джентельмени. Щоб якось врятувати справу, посилають вони до Румунії перше генерала Бертело, потім міністра Луісера, а ті нашіптують Манію:

— Дурно ти селянський (походження його селянське від того, що їсть хліб, вироблюваний селянами). Хіба ж ти не циганського роду? І гроші будуть і король буде справжній, й коцфанешті знову буде, тільки готуйся до війни проти СРСР, пльонь на самий хвіст фашістові Муссоліні, заявився за Бріановою Пан-Европою, пошлюйся з Пласудським... Ну й якої ще тобі боячки треба?

— Згода — сказав Манію. — Але як же буде справа з королем, де ми його візьмем? (Так і видно, що дурень ще, хоч міністер.)

Лушер свиснув і на землю Бухарешта з аероплану спустився Кароль. Радість велика всіх охопила, тільки Олена замкнулася в палаці й через вікно дивилася, скільки королєв привіз з собою Кароль із Франції.

Манію, прем'єр "селянського уряду", перший поцлував латиник прибулого короля і сказав йому до ніг своєю владу.

Ну — а далі... все як по маслі.

Так засів на румунський трон — блазень в короні.

Мусїй.

ІНДІЯ В ОГНІ ПОВСТАЊ.

(Докінчення.)

Революційний зрив індуських

В Індії, в цій справжній країні нужди й визиску, бушує вже здавна хвиля революційного опору проти колоніально-го визиску й національного поневолення. Але капіталістам довго вдавалося використовувати цей рух. Вони використовували ворожнечу між магометанами й індусами, то знову перекупили індійську буржуазію, яка за охляпи з панського стола заходила гасити революційне піднесення мас. Але останніми часами настали зміни. В останніх часах революційний рух Індії піднявся до значних висот. Бомбові замах на високих урядовців, зріст пролетарської свідомості, великі страйки на індійських фабриках — стали масовим, постійним явищем, який почав не на жарт загрожувати англійському пануванню в Індії. Англійські капіталісти кинулися провокувати релігійну боротьбу, але це на ніщо не здалося. Індуси й магометани шораз більше освідомлюють собі, що ця боротьба, це лише спрут крові в користь імперіалістів. Не здійснюються також надії на індійську буржуазію. Індуська буржуазія разом із своїм провідником Магатмою Ганді-ем намагається що правда ослабити визвольний рух Індії й спрямувати його в безболісне для Англії ринише пасивного опору (Ганді проповідує бойкот англійських товарів, порушення соляного монополія й таке інше замість відкритої революційної боротьби), але, як видно з розвитку подій, працюючі маси не дали звести себе з дороги боротьби за соціальне й національне визволення й ведуть її понад головами буржуазних фейкерів аж до переможного фінішу.

Індуська буржуазія проповідує гасла покори.

Індійська буржуазія, помітивши зростання революційних настроїв Індії, де могла сидіти безшумно. Вона постановила притягнути пролетарські маси до себе й використати їхній зрив для своїх цілей: для встановлення більшої ціни за вірну службу англійським імперіалістам. За це увизнення революційної стихії індійських мас привів провідник індуської буржуазії Магатма Ганді.

Щоб спрямувати революційну енергію мас у безцільне для індуської буржуазії ринище, він вигадав свій соляний похід, та почав цей зав'язаний, ніж коли, проповідувати тольстівське “непротивлення злу”. Він став

закликати до героїзму робітничої покори, полещучи цим робітників капіталістичним катом. “Не можна вживати революційних засобів” — учив Ганді — “бо від насильства проти чужоземного поневолення легко перейти до насильства проти власного народу”. (читайте — власної буржуазії).

Ганді знав, що всяка масова боротьба із стихійною неминучістю перетворюється на пролетарську революцію. Звідси його фанатична ненависть до “революційних метод”.

Як тільки почався соляний похід, Ганді урочисто заявив, що він проти того, щоб англійська армія відійшла з Індії, що він, коли б люта змія вкусила англійського вице-короля, перший висмоктає би кров із рани. Свої листи до лорда Рінгса (віце-короля), він завжди починав: “Мій дорогий дурю”.

Але маси не пішли за толстовськими гаслами Ганді. Даремно він намагався зберегти репутацію борця й видавав нові гасла, як наприклад: “агресивно-пасивного опору”. Даремно буржуазні націоналісти робили “революційні” жести, відмовляючись від казенної плати і т. ін.

Збройна боротьба з капіталістичним пастуком.

Маси пішли іншим шляхом — шляхом героїчної, збройної боротьби з капіталістичним панцирним кулаком. Цю боротьбу узяв на свої плечі індійський пролетаріат. Це його кровно забризкані вулиці, це він відповідає на удар ударом, на постріли — градом каміння, на атаки — контратаками. Коріння революційних подій не в тому, що індуська буржуазія торгується з англійською; це коріння виходить з глибини індуських кварталів, де треті, на робітничий спит на вулиці, де чи не найнижча заробітна плата в світі, де вмирає 80 процент усіх дітей.

Англійський уряд арештував Ганді, якого раніше підтримував. Нема сумніву, що Ганді з тюрми прокляне повсталі маси, як проклявав він їх вісім років тому, коли кампанія непокорі стихійно перетворилася на збройну боротьбу. Але ні арешт Ганді, ні його прокляття не зупиняє революційного потоку. Гегемоном визвольного руху Індії став пролетаріат. Він веде за собою і революційну молодь і шораз ширші маси селянства. Теперішні події не тільки розірвали рямці гандізму — вони швидко перетворюються на боротьбу пролетарських мас проти своєї й чужої

ПЕРЕДВИБОРЧІ МІТІНГИ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ.

Передвиборчі мітинги комуністичної партії в семуоу дистрикті (в Манітобі) відбуваються успішно. У Вінніпегу мітинги відбуваються під откритим небом. Сотки робітників приходять на мітинги послухати промовців. Настрий є-ред робітничтв бойовий.

Коди робітничтв північного Вінніпегу вже привикло до комуністичних промовців, то зате цілком новим явищем є в сегорічніх виборах виборча кампанія компартії в окрузі Селкирк, на фармах, де кандидат тов. Ів. Навізівський.

Крім двох перших номінаційних мітінгів, що відбулися в Арборг в червні, з початком липня розпочалися передвиборчі мітинги в різних фермерських місцевостях. Мітинги в Правт, в Тюлон та в Комарно були дуже успішні. Не дивлячись навіть на непогоду, як це було в Правт, фермері приїжджають на мітинги з далекіх околиць. Тяжке положення, економічна криза, що міжно вдарила й по фермерах, заставляє їх шукати виходу, почути нового слова, бо старі буржуазні партії вже забралися по саму шию із своїми ніколи не здійснюваними обіцянками.

Фермері дуже уважно прислухаються до слів і аргументів комуністичних промовців. Ті ж місцевості, в яких не було ще мітінгів, пишуть до виборчого комітету, щоб обов'язково відбули у них мітінг. До цього часу зареєжено вже цілий ряд мітінгів в різних фермерських околицях.

буржуазії, проти всього капіталістичного ладу.

Єдиний революційний фронт.

Англійські імперіалісти сподівалися, що мусульманська людність Індії стоїтиме осторонь визвольного руху. Ватажок мусульманських націоналістів Магомет Алі офіційно висловився проти антианглійського руху. Але події в Пешаварі — переважно мусульманському місті — показують, що й мусульманські трудящі беруть участь у спільній боротьбі. Через голови націоналістів трудящі маси організують єдиний революційний фронт.

У цілій Індії перекочуються хвилі революційних демонстрацій, у яких беруть участь вже не тільки промислові центри, аде і широкі маси бідного селянства. В Бомбею дійшло до генерального страйку й демонстрації палат фабрик. В Говра й Калькуті захопили залізнично-дорожну станцію й застановили рух. В Калькуті тільки при допомозі війська удержують залізничний рух. В Шалпурі текстильні робітничі ціпалили декілька поліційних комсарів і державних будинків. Повстанці примусили поліцію до втечі, а дивлячись на те, що вона салъвами стріляла до демонстрацій. В Делі вихала на вулиці проти демонстрантів кінострі-панцир-авта.

Рух, що раз то більше поширюється. 9 травня в місті Шалпур дійшло до кривавих боїв між поліцією й демонстраціями, наслідком яких було: 80 вбитих і до 400 тяжко ранених.

ГАРАЗДИ НА ЗАКАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ

Знаменний образець з життя українського селянства на Закарпатті приносить тамошній український часопис “Карпатська Правда”. В селі Берегун-фалу тамошній селяни уживають від непам'ятних часів латомі, коли кампанія непокорі стихійно перетворилася на збройну боротьбу. Але ні арешт Ганді, ні його прокляття не зупиняє революційного потоку. Гегемоном визвольного руху Індії став пролетаріат. Він веде за собою і революційну молодь і шораз ширші маси селянства. Теперішні події не тільки розірвали рямці гандізму — вони швидко перетворюються на боротьбу пролетарських мас проти своєї й чужої

МІЖНАРОДНИЙ РОБІТНИЧИЙ РУХ.

ЗАСУД КОМУНІСТІВ НА СМЕРТЬ У ЛЬВОВІ.

Львівський карний суд засудив в дні 11 червня трох комуністів: Самуеля Югенда, (приватного урядника), Ізраєля Гірша, (абсолют. 6 гімназійних класів) і Нафталя Пролієра (студента політехніки) на кару смерті через повішення за злочин державної зради. Цей злочин полягає на тім, що обжаловані друкували і розкидали відозви. Розправа відбулася перед лавою присяжних. Вирок викликав величезне враження, бо такого суворого вирок за розкидання відозв ще не було. Оборонці заповіли касачію.

слідом за всіма керівниками, членами партії й чекають їх біля дверей.

У палаті громад знову підсилили кампанію проти компартії.

П'ЯТЬ ЛІТ ТЮРМИ.

Дня 13 червня ц. р. львівський суд засудив столярського робітника М. Зігмана за друкування комуністичних відозв на 5 літ тюрми.

РЕВІЗІЯ В РЕДАКЦІЇ “СИЛА”.

В понеділок, 2 червня ц. р. прибув до редакції “Сила” у Львові загін неумундурованої поліції, зложений із кількох осіб, і перевів в обох кімнатах, в яких міститься редакція й адміністрація газети, пилну, шкруплянтну ревізію, яка не оминила ніякого кутка. Ревізія тривала від 10 до 3 години.

В часі ревізії поліція забрала цілу сажу кореспонденцію гівської газети “Червоний Стяг”, і деякі дописи, манускрипти та трохи матеріялів до процесу “Спілка Визволення України”. Найбільшу увагу виявили поліцейські для манускриптів, писаних на машині. Все, що було такого в редакції, забрали. М. ін, забрали декілька карток пресового бюлетену “Пресові Вісті”, що виходять у Відні.

Яку ціль мала ревізія, й чого шукала поліція, невідомо.

ДЕМОНСТРАЦІЯ БЕЗРОБІТНИХ ЖІНОК У ТАРНОВІ.

Наприкінці минулого тижня демонструвало в Тарнові безробітне жіноцтво. Безробітні жінки в число около 300 осіб при співі “Інтернаціоналу” вдерали до бюр тарновського магістрату й категорично зажадали “хліба і праці”. Комісар поліції приказав опорожити магістрат.

НОВИЙ ПОХІД ПРОТИ АНГЛІЙСЬКОЇ КОМПАРТІЇ.

Останніми днями уряд виявляє особливу увагу до “Дейлі Воркер” та компартії. Армія детективів оточила приміщення компартії і редакції “Дейлі Воркер”. Шпіони йдуть,

тільки той, хто здатє ступити іспит і докаже, що вмє добре брехати. Товариство робить збори, на яких вчить своїх членів брехати. Члени того товариства переконані, що значиння в світі має тільки той, хто вмє добре брехати.

ЗБИГОВІСЬКО ФРАНЦУЗЬКИХ МІЛІТАРИСТІВ У РУМУНІІ.

Останнього часу Румунію відвідало багато французьких дичів, серед них колишній міністер фінансів Люшер та кілька видатних військових дичів, як от: генерал Бердело, факівель у справах повітряної війни, Шарль Арно та інші.

Окремі повідомлення газет до деякої міри з'ясуюють, чого саме французькі “гости” одвідують Румунію. Колишній міністер Люшер мав на меті “заспокоїти румунські кола, що вони одержать великі кредити від Франції. Це роблять французькі дичи в звязку з останніми успіхами американського капіталу в Балканських країнах, що вітнісно звідлять англійсько-французький капітал.

ШУКАЮТЬ.

Радянський уряд запитав польську владу чому це детекпер не знайдемо винувників, що хотіли висадити у воздух радянський консулт у Варшаві. Польський уряд відповів, що винувників ще шукають.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ ТУРФІДІМ У ВІННІПЕГУ

— відбуються —
У ВІВТОРОК, 8 ЛИПНЯ
в сали Укр. Роб. Дому.

Обов'язком кожного члена прийти на збори точно на час. Є багато важних справ до вирішення. Початок точно в годині 8-й вечером. Заряд.

КОНЦЕРТОВА ОБІЗДНА МАНДОЛИНОВОЇ ОРХЕСТРИ ВІДДІЛУ ТУРФІДІМ У ТІМНІСІ, ПО ПІВНІЧНОМУ ОКРУЗІ.

Старанням Окрузного Комітету, Мандолинова Орхестра дасть рад концертів у такому порядку:

Ессонвал — в п'ятницю, 18 липня, в Українськ Робітничім Домі.
Рухан — в суботу, 19 липня, в Українськ Робітничім Домі.
Кірленда Лейк — в неділю, 20-го липня, в Українськ Робітничім Домі.
Кірленда Лейк — в понеділок, 21-го липня, в Фінляндськ Роб. Домі.
В Смут Фок Фалс — в середу, 23-го липня, в місцевому театрі.
Савт Порковалін — в неділю, 27-го липня, в Фінляндськ Роб. Домі.
Тімміс — в неділю, 3-го серпня, в Українськ Робітничім Домі.

Всі концерти починаються в 8.30 (пів до дев'ятої) вечером. Програма складається з різних музичних творів світової слави композиторів українських народних пісень, українських англійських солових пісень, українських, російських і спанських народних танців.
Робітничі й Робітничі!
Поверні вістку в своїй місцевості про наші концерти. Приходьте самі й кличте других, а певно не пожалуєте. В Окрузком.

РІЖНІ ВІСТІ

ХТО КІЛЬКО МАЄ ПІДВОДНИХ ЛОДОК?

Незадовго по викінченню нових підводних лодок будуть мати поодинокі держави таку кількість цих боєвих одиниць: Америка 122, Франція около 100, Японія 70, Англія тільки 607, Італія 62, Голландія і Рад. Союз по 26, Швеція 20, Данія і Еспанія по 16, Норвегія 10, Туреччина 8, Греція, Португалія і Югославія по 4, Польща і Фінляндія по 3, Естонія і Румунія по 2. В цім списі бракує, як бачимо, Німеччини, отже держави, яка найбільше підводи лодки удосконала і найбільше їх, бо поверх 600 підчас світової війни мала. Тепер їх немає ні одної, бо заборонив її версальський договір.

ІТАЛІЙСЬКИЙ МІНІСТЕР ГРАНДІ У ВАРШАВІ.

Італійський міністер заграничних справ Гранді відвідав Варшаву. Переговорював з міністром Залеским, маршалком Пиласуським.

ПРОЛЕТАРСЬКА ХОРОБА.

Сухоти називають загальнопролетарською хворобою, бо та хвороба найбільше поширюється серед населення, що мується тяжко будувати. У Варшаві лікарі оглянули 123 тисячі шкільних дітей і переконалися, що 45 тисяч із них (себто більше чим третя частина) має сухоти або “загрозна сухотами”, як обережно подають часописи.

КЛЮБ БРЕХУНІВ.

В Америці існує товариство, якого б мабуть нема ніде на світі. Це т. зв. клуб брехунів. Членом товариства може бути

ЕРІХ МАРІА РЕМАРК На західному фронті без змін

Переклад з німецької мови Ж. Бургардт.

“Ну, а коли б був”, — настоює Міллер, — “що б ти зробив?”
“Побив би”, — гарчить Кроп.
“Це ясно, а потім?”
“Напився б”, — каже Альберт.
“Не кажи дурниць. Я не шуткую.”
“Я теж”, — каже Альберт, — “що ж можна іншого зробити?”
Качинський цікавиться цим питанням. Він вимагає від Кропа свою частину сочаівці, одержує її, потім довго обмірковує і каже: “Напитись можна, а потім на найближчу залізницю і геть до мами. Чоловіче, мир, Альберте!”
Він пораяється в своїй царовній папці, витягає фотографію із гордощами показує її — “Моя стара”. Потім він її ховає й каже: — “Проклята, паршива війна!”
“Тобі добре говорити”, — кажу я — “Ти маєш свого хлопця та жінку?”
“Правда”, — киває він, — “я мушу дбати, щоб ім було, що їсти?”
Ми сміємось. Цього не забракне. Качинський, ти ж завжди можеш реквізувати. Міллер голодний і ще не заспокоївся. Він не дає Гаєві Вестусу мріяти далі про білку. — “Гаю, що б ти зробив, коли б тепер був мир?”
“Треба було б тобі добре виспати, що ти тут взагалі про щось таке починаєш”, — кажу я. — “Чому це так?”
“А чому кізяки трапляють на дах”, — відповідає Міллер лизонічно і звертається знову до Гає Вестуса. Рантом це для Гає вже занадто. Він хитає своїм черепом, вкритим ластовинням: — “Ти питаєш, коли вже не буде війни?”
“Так, ти все й помітиш”.
“Тоді б знову з'явилися жінки, та?” — Гай облизнується.
“Це теж”.
“Мордо моя”, — каже Гай і його обличчя розстає. — “Тоді б я собі вибрав таку кремезну бабу, такого справжнього кухняного драгуна, знаєш, щоб було зв що вхопитись, і зараз би до ліжка! Уяви собі, справжній ліжка з матрацами на пружинах та з перинами. Хлопці, цілий тиждень не натягав би штанів”.
Всі мовчать. Картина чапто чудова. Мороз пробігає нам по шкірі. Нарешті Міллер схоплюється і питає: — “А потім?”
Павза. Тоді Гай каже, мудруючи: — “Коли б я був підфіцером, то ще залишився б у прусаків та капітулював би”.
“Ну й вигадав!” — кажу я.
Він питає спокійно: — “Чи ти вже коли копав торф?”
“Спробуй”. — Тоді він витягає ложку з халиви та зачірпує з Альбертового казанка.
“Гірше, ніж у шанях у Шампані нічого не може бути”, — відповідаю я.
Гай жує та посміхається: — “Але тягнеться довше. Сховатись теж не можна”.
“Але, чоловіче, вдома ж краще, Гаю!”
“Почасті, почасти”, — каже він, і поринає, розтуливши уста, в задуму.
По його обличчю видно, прб що він думає. Там є бідна жінка, там важка праця в гарячому степу зранку до ночі, там злиденна платня, там брудне батрацьке вбрання.
“На службі за мирного часу не маєш турбот”, — розповідає він, — “щодня маєш їжу, ро- биш гармідер, маєш своє ліжко, щотижня чисту білизну, як кавалер, несеш свої обов'язки підфіцера, маєш гарну одєжу; ввечері ти вільна людина і йдеш до пивниці”.
Гай надзвичайно пишається своєю ідеєю. Він хохкається в ній. — “А коли минають твої двацяті роки, то ти отримуєш повсядичення та робивши піхотним жандармом. Цілий день можеш байдики бити”.
Його аж у піт кидає від цього майбутнього. — “Уяви собі, як тоді до тебе ставитимуться. Тут конячку, там півкварти. Кожний хоче бути в гарних стосунках з піхотним жандармом”.
“Ти ж ніколи не будеш підфіцером, Гаю”, — каже Качинський.
Гай дивиться на його вражений і змовкає. В думках його мабуть зараз прозорі вечори осені, недай в-степу, сільські дзвіни, вечори та нічки з дівками, гречані млинці з салом, безтурботні балачки за квартою пива.
Стількі мрій він не може так швидко опанувати; тому він лише гарчить сердито: — “І які це дурниці ти завжди говориш!”
Він стягає через голову свою сорочку і застібає куртку.
“Що б ти робив, Тьяден?” — гукає Кроп.
Тьяден знає одно глядіти, щоб Гімбельштовс не втік.
Він його мабуть найкраще посадив би в клітку та шоранку обробляв канчуком. До Кропа він каже: — “На твоєму місці я б намагався зробитись лейтенантом, тоді ти можеш з нього воду варити”.
(Далі буде)

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ!

ЧИТАЙТЕ І РОЗПОВСЮДНЮЙТЕ ТАКІ ЧАСОПИСИ Й ЖУРНАЛИ:

“УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ” одиникий український робітничий часопис в Канаді, виходить три рази на тиждень. Передплата: \$4.00 на рік, \$2.00 на півроку.

“ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ” одиникий дієсно фармерський український часопис в Канаді, що боронить інтереси працюючого фармерства. Передплата: \$2.00 на рік, \$1.00 на півроку.

“РОБІТНИЦЯ” одиникий журнал в українській мові для працюючого жіноцтва, виходить два рази на місяць. Передплата: \$1.50 на рік, 80 центів на півроку.

“БОГОВА МОЛОДЬ” одиникий журнал в українській мові для української роб. фарм. молоді, виходить раз на місяць. Передплата лише 50 центів на рік.

Передплату на нові часописи й журнали посилайте або на них кожного часопису окрема, або на ім'я й адресу:

WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N, Ltd. Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.

Ваш вожатий, "Укр. Роб. Вісти", кличе вас зміцнити його позиції Чи ви вже віддали йому хоч один день своєї заробітної плати?

НАРАЮТЬ ТЮРМОЮ БЕЗРОБІТНИХ ЗА ТЕ, ЩО ЛОВИЛИ РИБУ, РЯТУЮЧИ СЕБЕ ВІД ГОЛОДОВОЇ СМЕРТІ

Гемилтон, Онт.

В Гемилтоні зараз тисячі безробітних голодують. Води їх відправляють з нічим. Їсти не мають де. Одиний рятують до тепер від неминущої голодової смерті була це риба, яку безробітні ловили й кормились нею. Та на днях поліція пішла настуном на тих безробітних, що сиділи над рікою й ловили рибу, заарештовувачи їх. Отих заарештованих робітників поліція віддала до суду й їх судили за самовільну ловлю риби, за що каралися законом капіталістичного правосуддя не менше як по одному місяцеві тюрем.

Заарештованих безробітних вивела в оборону Канадійська Робітнича Оборонна Ліга. І хоч як висловлював правий обурення становище безробітних, що вони рятували себе тією рибкою перед голодовою смертю, бо в їх зараз немає средств до життя, класовий суд таки вкарав

спільний фронт проти робітників і трудящих фермерів. Після того голова мітингу Гадж намагався переконати присутніх слухачів, що зараз всі являються робітниками, це викликало лише погордливі сміх поміж робітниками.

Ще підняв один промовець містер МакКінні, власник майнін і мейор міста. Він лише дораджував, щоб на посла вичащали чоловіки з великим грошом. Замітати треба, що уся свая так і викривалася клубами диму глибоких цигар, що стирчали в багатьох в губах. Мабути не вже були вибори цигар, так і знати було по їх, що це вони беруться за вибори посила.

Нараз по салі понісся голос містера Гадж, містера Гадж! Я оглянувся й пізнав гаджового то-буса. Він ситав лише отого Гаджа, як виглядає той новий виборчий округ, щоб пояснив сит і з е с а м. Містер Гадж так і видоже його, привнувши новий округ з револювером, бо порожділи майніни своїм розміщенням нагадують форму револювера. Не даяв лише отой містер Гадж, що це революверове дуло справляче в сторону майнерів того округу, що висторюве їх чимало з тих ямах та калічуть, оставляючи тисячі майнерських родин на погладу страшної голодової смерті.

Присутній.

БЕЗРОБІТНІ СОДБОРИ ХОДЯТЬ ВІД ОДНОЇ ФАБРИКИ ДО ДРУГОЇ Й ПИТАЮТЬ ПРАЦІ

Содбори, Онт.

Здається, що зараз немає в Канаді ні одної індустрійної чи фермерської місцевості, де не було б безробітних. Північне Онтаріо є переповнене безробітними. Вулицями міст ходять тисячами безробітні, одерті, голодні, зморені. От хоч би й в Содборах. День в день ходять робітники від майнів до смеатрів, висторюють по під офісами й просять роботи. Є в Содборах чимало фабрик, майнів, одначе, у їх немає для робітників праці.

Книжки свої, чи я справді скви-тувався самій в майні. Вони взнали, що я дстав так званий блек-фаер, а за такими компанія дуже слідкує, спіраючися на своїх доносчиків.

От доносчики таки походять з наших синьбюжових па-триотів. Є їх чимало між тутешніми стрільниками. Оті панські наемники навіть викликали з-поміж себе одного совісного члена за те лише, що він висловлював тим стрільцям, що це дуже погані, що вони своєю доносницькою роботою знешлячують своє ім'я. І завдяки ім чимало українських безробітних не везлі отримати праці.

Буває часом, що на майнерських офісах візьмуть пару робітників до роботи й то таких, що робили тут вже попередно, а проти яких не мають нічого сказати компанії наганачі. Коли ж трапляється часом, що такий безробітний записується, лани зараз провіряють рекорд того робітника у своїх майнах чи фабриках й говорять робітничкові: — Ти не добрий робітник й не можеш роботи в нас. Згадають навіть, як-колись той робітник посварився з босом й тому зараз не можуть його прийняти до роботи. Трапляється й таке, що безробітний дістанеться до праці й вже виробить пару днів, то по короткому часу зносять пані від своїх доносчиків, що отой робітник належить до робітничих організацій й за те відправляють теж його від праці.

В місті Содборах є вже багато таких безробітних, які вже не мають роботи по 7-8 місяців. І вони теж висторюють по під офісами день в день, а той буває ночами. А пани, побачивши навколо своїх офісів таке велике число безробітних, вивидуть надвір, поспіються з безробітної маси пролетарів й знов йдуть в офіси.

Нажалі, мало безробітних заходять до Укр. Роб. Дому, щоб посяхати тих докладів та голосних читаннів, що там відіробувались вечерами. Так само могли б кожнораз прочитати робітничо-фермерську пресу й познайомилися блице з подіянь світу та з класовими боєм, що зараз ведуться по усьому капіталістичному світі.

Безробітний.

ЗАЛІЗНОДОРОЖНІ РОБІТНИКИ ПОВИННІ ЙТИ В ЛАВИ ЮНІЙ

Пітри, Онт.

Зараз змагаються між собою дві залізнодорожні юнії: стара юнія й нова, або-так звана Канадійське Братство Залізнодорожних Робітників. Стара юнія намагався за компанією продовжити свій час існування. От недавно компанія порозсила лази листи до всіх форманів, щоби ті платили стару юнію й преднували до неї других залізнодорожних робітників. Так само компанія вівзала усіх своїх і наставників й допомагачів, щоби вони тісно співробітничали з старою, а не з новою юнією, КБЗР.

Стара бюрократична юнія не віпнеться за робітниками, робітникам нічого доброго сподіватися від такої юнії, за якою агітує компанія. Та юнія намагався за компанією, не обстане за домаганнями робітників, як це робить стара юнія й зараз. Залізнодорожних робітників є сьогодні чимало вже й вони, коли б були організовані усі в нову юнію, могли б поставити сильний опір компанійним визискуванням.

В ЧАС ПРОВІНЦІОНАЛЬНИХ ВИБОРІВ НАВІТЬ НАЙВІДКРИТІШІ КЛАСОВІ ВОРОГИ ПОШИВАЮТЬСЯ В ПРИЯТЕЛІВ ТРУДЯЩИХ

Едмонтон, Алта.

Я маю нагоду бути на першому політичному передвиборчому мітингу, який відбувся в залі рамених нових дромгедерських конституційних виборців. На мітингу головував мр. Гадж, даючиюч у своїй промові, що він перший раз провадить на політичному мітингу без політики. Перш вого заговорив містер Брайдлер, який поінформовував присутніх, що новий виборчий округ створено вмісте для "нас" робітників, у Дромгедера. Далі заявив, що "нам треба сьогодні обговорити інтереса промислові" й приступити до номінацій кандидатів на оцей новий виборчий округ до провінціального парламенту. Скавав він отих пару сів і сів, "змучений" своєю промовою.

Один з робітників промовів, що у цьому окрузі треба вибрати такого чоловіка послом, який не лише бачив вугілля, як ведуть його у вагонах, але такого, що самий те вугілля добував.

Потім заговорив ще один адвокат Моер, пояснюючи у довгій своїй промові, що робітниками є зараз всі ті, що будуть голосувати у цих виборах. Один робітник у Бейні так і відкрито висловив уєм, що консервати, ліберали й адучені фермери Америкни, всі вони створили один

членство відділу секції молоді у Вінніпегу мас за собою рекорд у минулому півріччю

Вінніпег, Ман.

Неділя, 6 липня. В сяді шкільній Укр. Роб. Дому відбувають саме піврічний збори відділу Секції Молоді. Зборами провадить т-ка Кет, секретарев тов. Брайдлер. На салі піпстали молоді й дитей — оставших більше. Мітинг почався. Голова відчитала програму з десятич точок й її привали. Після промов на самому верути т.т. Форкіна й Аламбія в справі кампанії виборчої у Вінніпегу, почалися звіти за піврічне діяння заряду та його комітетів.

Голова Секції Молоді т-ка Салліга звідомляв, що заряд Секції Молоді успів зробити за перне півріччя, а що спинярадо працює. Найуважливим явищем, як завважила т-ка Салліга, а те, що усі пядни, які наміст собі заряд Секції Молоді, є виконанні за веддєциплінування — самих членів такі в заряді, та усвях комітетах.

Є членів, що на мітинги заряду не приходили, комітети не правлявали, а бібліотекар навіть не явився на піврічному мі-

тингу й звіту не подав. Драмгурток зобовязався підготувати одну пєсу, вкє-й салю замовив наперед, одначе, пєса не відбулася, бо аматори самі не приходили на проби.

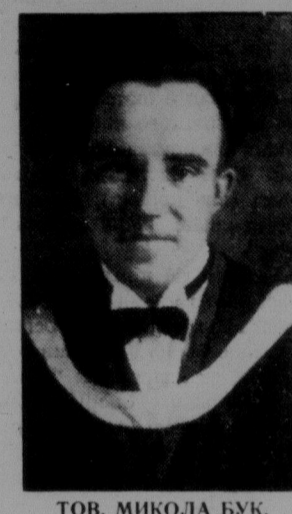
Спортивний гурток започаткував вже вдруге спортивні вирази, навіть і деякі спортивні прилади закупив, і вдруге мусив припинити спортивну працю, бо не було з ким вправляти. Заснувався спочаду й курс впереловців, що собі навіть присвоїв ім'я "авангард" (так читав й на одному оголошенні в буфеті), але й ті впереловці поусудили назв, з місць наперед. Нюдного догляду не опрацювали для членів Секції Молоді, на свої вечори праці не сходилися, й впереловці трішки не поусудили.

Редакційний комітет випустив щось одно чи двоє чисел стінгазети (й то вчас зяду) та замовчав, а зараз залишилася стінгазетний комітет без газети. Згадай-б це про комітет Лєни-ського кутника, то шода тіє навіть для його. За пів року пра-

ТОВ. БУК ПРАЦЮВАТИМЕ ЩЕ З БІЛЬШОЮ ВІДДАНІСТЮ ДЛЯ ТРУДЯЩИХ МАС КАНАДИ

Едмонтон, Алта.

Тов. Микола Бук уродився 1 травня 1904 року в околиці Ворвік, Алберта, походить з бідних родичів, котрих злиді у старім краю загнали в Канаду, щоб тут поправити свою долю.



ТОВ. МИКОЛА БУК.

сти Лєнок, Мусідора, Лєйк Еліза й ін. довго будуть пам'ятати його. Тов. Бук, це енергійна й незломна людина, яка твердо пробивається крізь перекоди та силою своєї воли поконеу їх. Він вже рано зрозумів мозолі та понижєння своїх батьків та цілого трудящого люду, і щоб хоч частка ам за це відплатити, весь свій вільний час, труд, віддає ім. Він працює умово, а як треба то й фізичної праці не стидьється. Можна при сій нагоді завважити як далеко він ріжниться від середнього числа своїх товаришів учителів чи студентів, які не можуть або не хочуть розуміти, яких батьків вони діти, одержавши освітання з заправчених рук, пошнвляються в "пани", а де рідко і власних родичів встидаються.

До української робітничо-фермерської молоді, передовсім до нашого трудового студентства тут в Алберті та взагалі в Канаді, я хотів би сказати ось що:

Малій Микола укінчив 6-ий грейд в публічній школі на Лєнок, а дальшу науку побирав у Вегревіл, де й укінчив 11 грейд 1920 р. Матеріальні умовини змусили його переїхати на короткий час студії. Та він не упадав на дусі, щоб здобути гроша на дальшу науку, він став учителювати на переміт в околиці Мусідора, а свої вільні хвилини посвятив культурно-освітній праці між українськими фермерами.

Користайте з кожної нагоди та вчіться. Не знеохочуйтеся хвилими невдач на своїй дорозі, але поборюйте перешкоди та пробивайтеся крізь них. Передовсім здобуйте знання, осягнувши його, не завин не упадав на дусі, щоб здобути гроша на дальшу науку, він став учителювати на переміт в околиці Мусідора, а свої вільні хвилини посвятив культурно-освітній праці між українськими фермерами.

Через слідуючі 4 роки тов. Бук учителював, спершу в околиці Грам, відтак в школі Мусідора на Лєнок. Тут став він членом відділу ТУРФДім і провадив незвичайну діяльність. Працював головню в драм-співучім гуртку, вчив українознавства, гри на інструментах, та час до часу робив з оркестрову обідку по околиці. Своім правдиво товариським поведінням зєднав собі симпатю, передовсім молоді, яка ще а нині мило згадує тов. Бук.

Зараз наша організація йде на зустріч трудовим студентам. В Едмонтон засновано Студентський Інститут ТУРФДім, який дає змогу студентам осягнути вище знання в державних школах, а також одержати знання з українознавства, суспільнознавства, теорії та гри на музичних інструментах.

1922 р. укінчив він середню освіту у Вікторія Гай-скул, а 1923 р. вписався до Нормал-Скул в Едмонтон, яку успішно скінчив і дстав учительський сертифікат.

1927 року вписався тов. Бук на електрично-інженерський відділ албертійського університету, який успішно окінчив цього року. В часі вакаційних періодів тов. Бук учителював як передім брав живу участь в робітничо-фермерських організаціях. Організував при відділі ТУРФДім в Лєйк Еліза драмспівгурток, давав ряд концертів в околиці. Місцено-

Зараз наша організація йде на зустріч трудовим студентам. В Едмонтон засновано Студентський Інститут ТУРФДім, який дає змогу студентам осягнути вище знання в державних школах, а також одержати знання з українознавства, суспільнознавства, теорії та гри на музичних інструментах.

Василь М. Терещо.

ПРИСІЛАЙТЕ СТАРУ АДРЕСУ.

Коли переїдете з одної місцевості до другої або перенесете з одного помешкання до другого, то не забудьте повідомити зараз нашу адміністрацію, аби змінила Вашу адресу. При цім не вистарчить подати тільки нову, але краще потрібно подати і стару Вашу адресу.

ЛИШЕ ЩО ВИЙШЛА З ДРУКУ НА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ
ДРУГА НОВА БРОШУРА ДЛЯ КАНАДІЙСЬКИХ РОБІТНИКІВ ПІД НАЗВОЮ

БОРОТІТЬСЯ ЧИ ГОЛОДУВАТИ!!

FIGHT OR STARVE!!

Написав Стюарт Смит

Брошура висноє значіння теперішньої економічної кризи канадійського капіталізму для канадійських робітників.

В ній викривається зрадуча ролля реформістів і трейд-юніонних зрадників в сучаснім періоді загострєних боїв канадійської робітничої класи.

Вона доказує, що безробітні лані організованого сілою і боротьбою можуть виробити свої домагання.

Чи обставини робітництва погіршаться ще дуде з більшим загострєним капіталістичної кризи? На це питання надає відповіді, в якій інкривається в правднім світлі закони економіки, які допревалять до не гірших економічних обставин бідних фермерів і робітників. Проти безробіття і взагалі проти злиденних обставин робітничої класи, заподіяних капіталістом, проктантується бойову програму комуністичної партії. Кожний робітник повинен мати цю брошуру.

ЦІНА ЦЕЙ БРОШУРИ ЛИШЕ 10 ЦЕНТІВ

WORKERS PUBLISHING ASS'N
650 BAY STREET, TORONTO, ONT.

ЗАМОВЛЯЙТЕ І ПОШИРЬОЙТЕ МАСОВО НАЙНОВІШУ БРОШУРУ

що її видали Робітничо-Фермерське Видавниче Товариство з нагоди процесу над петлюрівською ефремійною в Харкові п. н.

ГАНЕБНА ДІЯЛЬНІСТЬ ПЕТЛЮРІВЩИНИ

(“СПІЛКА ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ”)

В брошурі зібрані матеріали про діяльність цієї змовницької організації на території Радянської України на основі передсудових звітів самих керівників “СВУ”.

В брошурі є вміщені поканий заявля Єфремова, Дурдусевича, Н. В. Чехівського, О. Термаєва, А. Ніковського, Гр. Голошевича, Н. Токарівської і М. Кудрицького.

БРОШУРА МАЄ 62 СТОРОНИ ДРУКУ ВЕЛИКОГО ФОРМАТУ І КОШТУЄ ЛИШЕ 10 ЦЕНТІВ.

Організація, що замовляє для розповсюдження більшу кількість, дає великий опуст.

Замовлення засилайте таки зараз на адресу:

THE WORKERS & FARMERS PUBLISHING ASS'N
Cor. PRITCHARD & McGREGOR STS., WINNIPEG, MAN.

П. П.

Фінансовий звіт Гол. Заряду Р.З.Т. за другий квартал 1930 року

ПРИХОДИ:
Виділено до Головної Каси Р.З.Т. як місячні вкладки, оподаткування ярмаркової і конвенційної та інші надходження від відділів та членів за:

	Квітень	Травень	Червень
Вінніпег, Ман.	\$1,350.90	\$1,015.65	\$1,080.30
Вест-Форт Вінья, Онт.	149.20	148.40	80.35
Ошава, Онт.	36.30	48.25	—
Дромгелер, Алта.	145.25	53.85	52.60
Колгорст, Алта.	193.10	—	493.25
Колгорст, Алта.	130.35	49.65	68.70
Летбридж, Алта.	85.65	109.55	75.05
Корби, Б. К.	24.50	29.50	26.50
Тімінс, Онт.	139.75	119.05	64.50
Ріджайна, Саск.	80.50	62.20	49.60
Форт Вінья, Онт.	180.95	133.65	93.15
Нордгет, Алта.	24.00	28.00	18.20
Колмен, Алта.	76.35	77.30	48.90
Лашин, Кве.	33.80	29.60	29.85
Кінесер, Онт.	46.75	47.45	40.50
Едмонтон, Алта.	274.35	293.30	260.20
Медисин Гет, Алта.	—	57.90	30.00
Футгілс, Алта.	5.00	5.00	7.00
Торонто, Онт.	401.95	424.90	278.80
Гаяксрет, Алта.	26.50	45.00	21.00
Іст Кіддонаві, Ман.	79.00	81.50	69.90
Белью, Алта.	73.10	—	35.00
Принт-Дистрикт, Ман.	15.60	15.00	20.50
Коністон, Онт.	—	44.50	49.95
Торонто, Онт.	74.20	101.65	52.70
Еверрай, Алта.	19.60	12.70	20.50
Лондон, Онт.	14.00	16.50	9.50
Гемітон, Онт.	99.10	77.45	89.75
Содбори, Онт.	121.90	114.00	93.50
Сейнт-Кетеринс, Онт.	—	39.40	19.15
Венкувер, Б. К.	156.15	22.75	111.00
Форт-Френсес, Онт.	82.50	92.50	92.50
Мус-Джо, Саск.	54.70	27.15	68.70
Транскана, Ман.	79.35	82.00	82.00
Іст-Виндзор, Онт.	78.75	79.75	84.70
Су-Сейнт-Мері, Онт.	44.00	37.30	34.50
Везанд, Онт.	42.50	35.20	31.35
Келгари, Алта.	139.30	98.50	142.60
Оттава, Онт.	24.55	25.95	19.95
Феррі, Б. К.	20.00	45.10	—
Порт-Артур, Онт.	—	60.25	153.75
Нароз, Ман.	15.70	5.80	10.00
Кенора, Онт.	38.30	31.50	33.00
Кардиф, Алта.	10.00	—	10.00
Савт-Порквопайн, Онт.	33.35	32.75	27.90
Брендон, Ман.	23.35	29.50	23.35
Ді-Пес, Ман.	32.60	43.00	57.70
Лоскар, Алта.	26.30	21.60	30.00
Міннеа, Б. К.	21.05	25.10	24.05
Інсонвіл, Онт.	32.85	40.35	19.80
Смоки-Лейк, Алта.	7.00	26.60	15.00
Кирланд-Лейк, Онт.	75.10	46.35	51.95
Вегревай, Алта.	34.20	22.80	16.50
Саскатун, Саск.	63.05	53.50	43.20
Бейні, Алта.	91.40	27.60	24.10
Кімберлей, Б. К.	20.05	—	18.00
Вох, Алта.	8.50	—	13.00
Роздей, Алта.	53.70	19.45	1.50
Сейнт-Вітоф, Ман.	57.50	33.30	33.70
Портедж-ла-Прейрі, Ман.	—	40.00	23.50
Олехко, Алта.	10.50	—	17.00
Мондлер, Алта.	41.45	8.60	23.00
Кемсак, Саск.	27.30	9.50	—
Виндзор, Онт.	27.10	29.70	37.60
Кенмор, Алта.	31.20	45.00	24.50
Лінфейт, Саск.	29.30	46.10	41.35
Порт-Колборн, Онт.	8.50	6.50	14.00
Брендфорд, Онт.	29.95	26.50	31.65
Свіфт-Корент, Саск.	10.00	4.50	6.00
Шалю, Онт.	6.00	7.80	4.30
Келомін, Алта.	22.50	41.00	49.00
Трі-Риверс-Кве.	8.00	6.00	7.00
Торонто-Вест, Онт.	107.75	118.30	116.10
Ейвокс, Б. К.	5.00	29.90	210.00
Повел-Ривер, Б. К.	8.00	8.00	8.00
Пінес-Руперт, Б. К.	—	7.50	—
Ревелсток, Б. К.	25.55	24.95	11.00
Норт-Бенд, Б. К.	—	6.00	1.35
Стивестон, Б. К.	3.95	3.00	3.00
Ред-Дір, Алта.	11.50	18.10	21.60
Сейдан, Онт.	8.20	7.00	12.55
Доміньон, Н. С.	74.50	62.50	71.00
Ровен, Кве.	25.10	24.60	32.00
Накіна, Онт.	4.00	6.00	—
Капускейнінг, Онт.	19.50	16.50	17.00
Яворна, Саск.	7.00	9.00	—
Вінніпег Біч, Ман.	6.00	—	12.35
Кобалт, Онт.	11.50	13.00	9.00
Шавінган-Фалс, Кве.	18.00	12.00	10.00
Сімо, Онт.	10.00	21.95	10.00
Бей-Вю, Онт.	38.00	46.10	—
Понтіуа, Онт.	6.00	—	7.00
Еспланада, Онт.	5.50	4.00	5.00
Гвельф, Онт.	10.00	9.60	9.00
Сейнт-Енс, Онт.	10.00	10.50	8.00
Гуркланд, Ман.	31.75	48.05	34.85
Престон-Галт, Онт.	18.75	18.80	18.50
Карбон, Алта.	16.00	7.00	—
Кренборк, Б. К.	37.10	3.00	5.25
Віндінгтон, Алта.	—	15.80	31.55
Роб, Алта.	—	—	7.00
Нью-Торонто, Онт.	—	41.55	15.00
Шаннес, Алта.	3.00	10.50	8.50
Атабаска, Алта.	13.00	10.00	12.00
Монтреал, Туркот, Кве.	21.60	22.80	27.00
Папан, Алта.	5.50	30.55	9.50
Ройкрофт, Алта.	—	4.20	18.00
Нормантон, Алта.	9.00	—	9.85
Мавітвейн-Парк, Алта.	—	22.00	—
Іст-Куал, Алта.	7.80	7.50	8.50
Сідней, Н. С.	10.00	18.10	18.55
Лімінгтон, Онт.	—	19.70	—
Вільні члени	224.90	248.65	237.65
Вільні жерти на ярмарк	11.00	70.00	17.00
Кооператива за вільні коней	—	125.00	—
Процент	—	—	396.32
За постаргані примоу-сиротниця	—	—	4.50
Разом	\$6,343.65	\$5,976.65	\$6,075.57

Печатки і книжки для відділів 9.45
Стемплі і зміна чеків 12.00
Телеграми 6.47
Організаційні видатки 15.00
Офісні видатки 2.00

Разом 4,524.82

Прикопові розходи:
Троєк одно-тоновий "Ріво" \$1,535.00
Лайсенс на трок 15.00
Аскурація трока 68.45
Сварка 160.00
Насиння 109.30
Овес для коней 35.00
50 ліжок з сарингами, матрацами і подушками 835.15
20 ліжок з сарингами 61.80
Пастеризовані за роботу 84.80
Малар за роботу 32.60
Ріжні дрібні видатки 56.40
Д. Адамс платня 100.00

Разом \$7,618.32

Травень:
Виплачено запомоги хорим \$4,037.50
Виплачено помертне 1,319.00
Платня секретаря-скарбника 150.00
Технічна допомога в офісі 50.00
Пресовий фонд для "Воркера" 150.00
Організаційні видатки 75.00
Офісні видатки 19.65
Стемплі і зміна чеків 5.25
Телеграми 3.95
Адвокат 124.64

Разом 5,934.99

Прикопові розходи:
Д. Адамс платня \$100.00
Н. Личук платня і за їду 75.00
Овес для коней 34.50
Колтвейтор 109.00
Насиння 37.45
Телефон 13.00
Електричні прилади і робітник 63.15
Ріжки, двері і ломбер 856.20
Балсамин і фарби 97.73
Малари за роботу 555.60
Бленкет, накривала на ліжка, шти, ручники, столи, криста і ін. 1,051.71
Екстра таер до трока 39.25
Газоліна 20.20
Пастер і цемент 17.27
Кухня, столові і кухонні начиння 547.75
Шафа на книжки 18.00
Столи до ліжок 69.00
Робітники на фермі в Іст-Кіддонаві 112.60
Світло 6.96
На рахунок встановлення плагги 40.00
Ріжні дрібні видатки 37.29
Робітники в Паркдей 49.50

Разом 3,442.07

Червень:
Виплачено запомоги хорим \$2,551.50
Виплачено помертне 552.50
Платня секретаря-скарбника 120.00
Технічна допомога в офісі 40.00
Стемплі і зміна чеків 30.93
Організаційні видатки 73.50
Офісні видатки 4.35
Зворотні місячних вкладок 4.70

Разом 3,378.55

Прикопові розходи:
Д. Адамс платня \$100.00
Н. Личук платня 60.00
За брикування землі в Іст-Кіддонаві 210.00
Машини до прання 936.90
Електричні 270.00
Решта за встановлення плагги 125.00
Аскурація річей, премія 60.00
Столи до прання, жолби і інші столярські роботи 42.25
Малар 10.95
Скривування плагги 22.00
Насиння 45.00
Світло і повер 8.06
Прилади до кухні і гардєвр 110.23
Вугля 21.00
Ріжні дрібні видатки 37.70
Робітники в Паркдей 37.50

Разом 2,096.59

ПОВТОРЕННЯ:
Приходи: \$5,475.14

Розходи:
Квітень \$6,343.65
Травень 5,976.65
Червень 6,075.57

Разом \$18,395.81

Приходи за другий квартал \$18,395.81
Перенос з першого кварталу \$6,321.57

Разом \$74,717.44

Розходи за другий квартал \$22,470.52

Загальний білянс за другим кварталом 1930 року вносить \$52,246.92

Гр. Веренко 70.50
Іван Сопец 10.50
Антон Доминий 21.00
Никола Бартик 36.75
Антон Кидзюк 30.00
Теодор Кушнір 25.50
Кат. Богосин 9.75
Никола Данильчук 78.00
Олександра Федорів 52.50
С. Доминий 45.00
Паранька Думаньчук 52.50
Марія Пашкевич 73.50
Кароль Конарський 105.00
Михайло Мисорак 105.00
Анна Ухач 45.75
Олександра Федорів 37.50
Наталка Саульська 42.00
Михайло Кадляк 31.50
Антон Кушнір 105.00
Анастасія Грицюк 52.50
Кат. Шаталова 57.00
Семен Манькевич 21.00
Василь Котик 24.00

Разом \$1,472.00

Доміньон, Н. С.
Михайло Тимків \$105.00
Альфред Крієр 10.50
Василь Вількошський 57.00
Франко Старичинський 105.00
Джозомо Галтон 78.00
Іван Куріак 63.00
Іван Гаврилко 42.00
Сильвіо Секко 21.00
Андреа Амадіно 15.00

Разом \$496.50

Венкувер, Б. К.
Петро Донганік \$15.00
Марія Іванчук 31.50
С. Федерас 34.00
Тарас Сімсон 195.00
Іван Мартин 19.50
Петро Стругар 58.50
Георгій Аврам 105.00
Василина Мідак 52.50

Разом \$421.00

Едмонтон, Алта.
Семен Кіндрат \$105.00
Іван М. Порайко 21.00
Людмила Михайлівна 21.00
Семен Кіндрат 26.25
Людмила Михайлівна 42.00
Анна Жуківич 25.50
Кат. Личук 52.50
Антон Олексин 31.50
Олександра Гафок 63.00
Яків Кузь 21.00

Разом \$408.75

Монтреал, Кве.
Людмила Лукіян \$10.50
Александр Войтук 45.00
Тимко Гануск 73.50
Петро Мартинсон 30.00
Михайло Дженджиристий 105.00
С. Ярушевський 13.50
Іван Родик 27.00
С. Задорожний 68.00

Разом \$372.50

Колмен, Алта.
Павло Пачковський \$105.00
Адольф Лір 12.00
Мартин Блех 57.00
Михайло Гуцулак 61.50
Павло Пачковський 26.25
Никола Нагорник 58.50

Разом \$320.25

Дромгелер, Алта.
Марія Формос \$105.00
Посиф Пожарник 30.00
Юрій Мандзюк 34.50
Посиф Квітницький 63.00
Федір Забіяк 10.50
Посиф Квітницький 42.00

Разом \$285.00

Вейн, Алта.
Василь Гуска \$16.50
Василь Польовий 105.00
Михайло Федик 26.25
Андрій Чебук 31.50

Разом \$105.00

Торонто, Онт.
Марія Татарінок \$10.50
Федір Парнета 40.50
Григорій Галас 105.00
Філіп Барановський 105.00

Разом \$270.00

Ошава, Онт.
Іван Пелешок \$105.00
Матвій Гарасимів 105.00
Володимир Білецький 52.50

Разом \$262.50

Содбори, Онт.
Василина Бюк \$24.00
Іван Проскурник 105.00
Василь Савчук 105.00

Разом \$234.00

Форт-Френсес, Онт.
Катерина Зуб \$10.50
Анна Деметрук 10.50
Марта Шевчук 90.00
Василь Клевчук 105.00
Петруна Сікорська 10.50

Разом \$226.50

Престон-Галт, Онт.
Настя Шмирко \$10.50
Никола Шмирко 84.50
Стефан Романович 105.00

Разом \$199.50

Келгари, Алта.
Олена Кузьмар \$52.50
Катерина Юрчук 35.00
Никола Банда 70.00
Іван Мельничук 35.00

Разом \$192.50

Вест-Форт-Винья, Онт.
Теодія Даниленко \$10.50
Марія Гьота 10.50

Іван Комаранський 15.00
Іван Гвиздак 52.50
Іван Равлюк 19.50

Разом \$168.00

Тімінс, Онт.
Іван Сенік \$42.00
Анна Коллов 10.50
Володимир Бачинський 45.00
Посиф Гарасимів 21.00
Іван Сенік 21.00
Никола Рожок 26.25

Разом \$165.25

Су-Сейнт-Мері, Онт.
Марія Захарків \$97.50
Генрі Біновський 52.50

Разом \$150.00

Транскана, Ман.
Марія Бутик \$10.50
Гр. Сафенюк 31.50
Анастасія Магас 105.00

Разом \$147.00

Ровен, Кве.
Дж. Секуліч \$105.00
Данило Гуменюк 40.50

Разом \$145.50

Роздей, Алта.
Посиф Фелоркевич \$91.50
Василь Нагірний 51.00

Разом \$142.50

Карбон, Алта.
Анна Рогожа \$10.50
Іван Старчук 105.00
Анна Рогожа 21.00

Разом \$136.50

Іст-Кіддонаві, Ман.
Павло Кулинич \$105.00
Іван Коник 31.50

Разом \$136.50

Оттава, Онт.
Петро Болан \$42.00
Михайло Глазун 31.50

Разом \$73.50

Вест-Торонто, Онт.
Людмила Яремчук \$21.00
Дмитро Войтович 105.00

Разом \$126.00

Кирланд-Лейк, Онт.
Роман Ковальчук \$13.50
Іван Кізул 105.00

Разом \$118.50

Норт-Бенд, Б. К.
Демян Сагайдак \$37.50
Никола Бічок 81.00

Разом \$118.50

Лондон, Онт.
Посиф Поляк \$10.50
Анна Хомик 10.50

Разом \$21.00

Смоки-Лейк, Алта.
Петро Загарійчук \$30.00
Анастасія Ленько 10.50
Людмила Тернова 10.50

Разом \$51.00

Летбридж, Алта.
Марія Голя \$21.00
Касія Пасталовський 21.00
Спіридон Стасюк 28.50
Марія Ластівка 24.00
Ілона Голя 10.50

Разом \$105.00

Вейн, Алта.
Михайло Багрий \$105.00
Корби, Б. К. \$70.50
Семен Гарматюк 26.25
Юрко Жуківський 26.25

Разом \$228.00

Кенора, Онт.
Іван Гриб \$51.00
Явдик Табасюк 34.50

Разом \$86.75

Кедомін, Алта.
Іван Буньо \$63.00
Андрій Іштван 12.00
Іштван Баран 13.50

Разом \$88.50

Народ, Ман.
Михайло Пивоварчук \$73.50

Ріджайна, Саск.
Марія Коронка \$10.50
Фрозіна Калінок 21.00
Марія Бебик 18.00
Григорій Куцер 24.00

Разом \$73.50

Кінесер, Онт.
Вікторія Лєсковська 30.00
Михайло Горюньський 22.50
Анніс Чорноч 21.00

Разом \$73.50

Трі-Риверс, Кве.
Іван Каншар \$70.50

Гемітон, Онт.
Ілько Олещук \$52.50
Никола Гонз 13.50

Разом \$66.00

Гвельф, Онт.
Ілько Антонюк \$61.50

Атабаска, Алта.
Григорій Бовдайю \$60.00

Енсонвіл, Онт.
Никола Фічук \$18.00
Розалія Терчук 36.75

Разом \$54.75

Кемпер, Алта.
Харитон Шапок \$31.50
Никола Ілюк 22.50

Разом \$54.00

Форт-Винья, Онт.
Людвік Кінах \$10.50
Явдик Ниндорф 21.00
Христина Чорній 10.50
Ксенія Дубинська 10.50

Разом \$52.50

Нордгет, Алта.
Михайло Стефанюк \$26.25
Юрій Новосад 26.25

Разом \$52.50

Медисин Гет, Алта.
Яків Андрійчук \$42.00
Михайло Баранюк 10.50

Разом \$52.50

Брендфорд, Онт.
П. Шавульський \$49.00

Бінфрейт, Саск.
Анна Матешу \$47.25

Сейнт-Енс, Онт.
Еміля Оліфінк 45.00

Лашин, Кве.
Дмитро Косташек 42.00

Кемсак, Саск.
Посиф Палюк 42.00

Порт-Колборн, Онт.
Тарас Семко 42.00

Роб, Алта.
Михайло Вірста \$39.00

Футгілс, Алта.
Михайло Міндюк \$37.50

Порт-Артур, Онт.
Теодор Герчак \$8.00
Катерина Каспер 7.00
Катерина Мокмела 21.00

Разом \$36.00

Папан, Алта.
Никола Днівк \$31.50

Сідней, Н. С.
Юрко Горічок \$30.00

Беверай, Алта.
Юрко Терливец \$27.00
Феррі, Б. К. \$27.00

Іст-Виндзор, Онт.
Олена Стефак \$26.25

Колгорст, Алта.
Анна Кулецька \$21.00
Дмитро Марутик \$21.00

Мус-Джо, Саск.
Явдик Салевич \$21.00

Віндінгтон, Алта.
Гаррило Маковичук \$21.00

Лоскар, Алта.
Піліп Мороз \$19.50

Портедж-ла-Прейрі, Ман.
Михайло Старичук \$15.75

Саскатун, Саск.
Михайло К

НА ПІКНІКУ ПРИЙМАЄМО НОВИХ ЧЛЕНІВ ЗА ПОЛОВИНУ ВСТУПНОГО

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА У ВІННІПЕГУ

В НЕДІЛЮ, 13 ЛИПНЯ 1930 РОКУ НА ФАРМІ РЗТ В ІСТ КИЛДОНАН

ВЕЛИКИЙ ПІКНІК Робітничого Запомогового Т-ва

Промимо українських робітників і робітниць міста Винніпегу прибути в той день чисельно на згадане підприємство...

Заряд відділу РЗТ постановив також, що хто бажав би вписатися в той день в члени РЗТ, той буде прийнятий за половину вступного...

На пікніку будуть також смачні перекуси і холодні напитки. В спортову програму входять перегони хлопців і дівчат...

ЯК ІХАТИ: Беріть стріт кару "Килдонан" і їдте нею аж до місця. Там треба переїхати на "Сейнт Пола" кару...

ДО ПАРТІЙНИХ ЧЛЕНІВ У ВІННІПЕГУ.

Товарищи! Розшошення виборчого Бюлетину відбується в суботу, 12 липня.

Члени стрітвих груп: 2-ої, 3-ої, 4-ої і 5-ої повинні з'явитися до партійного приміщення 204 Bon Accord Block в годині 2-й пополудні...

Члени шапових груп: 1-ої, 2-ої і 3-ої і стрітвих груп: 1-ої і 6-ої повинні з'явитися до Укр. Роб. Дому в годині 2-й пополудні...

Кожний член повинен з'явитися до цієї роботи. Ніякого виправдання не приймається.

Дистриктове Бюро.

СИМПАТИНИ ПАРТІЙ! ЧЛЕНИ СЕКЦІЇ МОЛОДИ!

Ваша допомога також потрібна, щоб допомогти партії у гирборній кампанії. Приходить в суботу, 12 липня в годині 2-й пополудні...

ВИБОРЧІ МІТІНГИ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ У ВІННІПЕГУ.

Ниніще подаємо список виборчих мітінгів комуністичної партії у Винніпегу, що починаючи від понеділка, 30 червня, будуть відбуватися в різних вечорах під відкритим небом.

ПІВНІЧНИЙ ВІННІПЕГ:

Table with 2 columns: Date and Location. Includes entries like Monday, 7th July at Redwood Avenue and Parr Street.

ПІВНІЧНИЙ ЦЕНТР:

Table with 2 columns: Date and Location. Includes entries like Wednesday, 8th July at Alexander Ave. and Lily Street.

ПОЧАТОК ВСІХ МІТІНГІВ В ГОДИНІ 8-Я ВЕЧЕРОМ.

НАЙЛІПШИЙ ЛОМБЕР. В нас можна дістати всякого роду матеріал, який лише потрібний до будови. Для фермерів даємо спеціальну ціну на всім.

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ ГОЛ. ЗАРЯДУ РЗТ ЗА ДРУГИЙ КВАРТАЛ 1930.

(Продовження з 5-ї сторони.)

ВИПЛАЧЕНО ПОСМЕРТНЕ:

Table with 2 columns: Name and Amount. Lists names like Катерина Зінкевич, Елесавет Семак, Анатолій Злотий, etc.

За Головного Заряду РЗТ: Гр. Сидор, Ом' Хомішків, голова, секр-скарб.

Контрольна Комісія: Антін Хома, Пилип Мончаковський, Кирило Катів.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ЛЕТБРИДЖ — КОЛГОРСТ, АЛТА.

Старанням української і Мадарської груп КПК в Летбриджі і Колгорсті, Алта, відбувається в суботу, 12 липня, в Укр. Роб. Домі у Летбриджі ВЕЛИКА СПІЛЬНА ЗАБАВА.

ІСТ КИЛДОНАН, МАН.

Оцим подається до відома членів групи КПК в Іст Килдонан, що ПІВНІЧНІ ЗБОРИ відбуваються в четвер, 10 липня, о год. 8-й вечером.

ОБІЗДКА МАНДОЛІНОВОЇ ОРХЕСТРИ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ В ЕДМОНТОН, АЛТА.

Мандолинова орхестра відділу ТурфДім в Едмонтоні виїжджає спочатком місяця липня на обіздку в провінції Альберта і дасть ряд прекрасних концертів в різних місцевостях:

Table with 2 columns: Location and Date. Lists locations like Бовалон, Сава, Мирнам, etc.

Колн я любите українську музику, пісню і українські народні танки, то не омийте концерт у вашій місцевості. Приходьте самі і кичте своїх знайомих, а певно будете вдоволені.

Dr. F. RYBAK (M.D., C.M., L.M., C.C.) Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монреалі й Винніпегу.

КОНЦЕРТИ ВІННІПЕГСЬКОЇ ДІВОЧОЇ МАНДОЛІНОВОЇ ОРХЕСТРИ.



Т-КИ ГАЛЯ ХАРЧИНІ І ПАРАНЯ УГРИН.

Дівоча Мандолинова Орхестра при відділі ТурфДім у Винніпегу під час своєї концертної обіздки відвідає і дасть концерти в наступних місцевостях:

Table with 2 columns: Location and Date. Lists locations like РІДЖАНА, САСК., МУС ДЖО, САСК., etc.

В програму концерту входять найкращі українські народні пісні як хоральні, та і сольові, дуети, квартети, скрипові соля, класичні твори, а також українські народні танки.

ВЕЛИКА ВИПРОДАЖ НАЙНОВІШИХ ГРАМОФОННИХ РЕКОРДІВ.

РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ має зараз на складі велику кількість найновіших грамофонних рекордів, яких нема поміщено в її каталогів.

Table with 2 columns: Record Title and Price. Lists records like 75013 Інтернаціонал і Марш свободи, 27119 Вічний революціонер, etc.

РЕКОРДІВ НА С.О.Д. НИКОМУ НЕ ВИСИЛАЄМО. Всі замовлення разом з належністю посилайте на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS BOOK STORE 600 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN.

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) 417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866

НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ Робимо убрания до міри з доброї матері і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрания або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо величкі опуст.

"PEACH WHIP" Ми також виробляємо 15 інших гатунків води і сайдс. Доставляємо до сторін в місті і поза містом.

POLO CAFE УКРАЇНСЬКА РЕСТАВРАЦІЯ Коли приїдете до Винніпегу, а не маєте знайомих, так зайдіть до нашої реставрації, де познайомитесь й дістанете кімнати до снання і смачну свіжу страву.

HOME MEAT MARKET Phone 6365 10342-101 St. Edmont. Alta. Виробляємо старокравці ковбаси, салісоноси, балони і різного роду м'яси виробл. Висилаємо на провінцію С.О.Д. Пишіть до нас по інформації.

АДВОКАТ СЕМЕН ОЗЕРО заступає у всяких судових справах як також полагодує всякого роду справи контракти, земельні, спадкові і старокравці.

НА ПРОДАЖ 160-АКРОВА ФАРМА. З савом будинками, ходобією, машинами і хатними речами. Земля дуже хороша. Відділ від 50 до 60 бушлів пшениці й жита з акра, а виса в явньо більше.

НА ПРОДАЖ 9-кімнатний дім на 3 Фанал, під числом 621 Причард авеню. Дім в добрим стані. Приносить рекут \$36,000 щорічно. Ціна \$3600,00 готівкою.

ПОШУКУЮ свого брата, Юрія Галічя, з м. Городевка, повіт Галичина, Галичина. Від 1914 року не маємо відомости про нього.

ПОШУКУЮ в дуже важкій справі Г. Заремського, з села Мишань, повіт Копичинці, Галичина. Він мав би бути в місті Торонто.

ПОШУКУЮ в дуже важкій справі Г. Заремського, з села Мишань, повіт Копичинці, Галичина. Він мав би бути в місті Торонто.

ПОШУКУЮ в дуже важкій справі Г. Заремського, з села Мишань, повіт Копичинці, Галичина. Він мав би бути в місті Торонто.

ДР. Й. С. ЧАЙНІВ ЛІКАР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.) Спеціаліст по венеричним недугам і спеціаліст-акушер

УКРАЇНСЬКА АПТЕКА В ТОРОНТО Має на складі всі старокравці і канадські ліки та пилки. Всякі поради даємо безплатно.

РОБІТНИЧА КО-ОПЕРАТИВА У ВЕСТ ФОРТ ВІЛ'ЯМ, ОНТ. Ново-заснована Робітничя Ко-оператива має на складі гросерію і мясо.

Dr. H. Hershfield ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР Спеціаліст: венеричні хвороби і хірургію. Говоримо по українськи.

ДР. Г. ЙОНКЕР, М. Д. Лікар, Оператор і Акушер 397 BURROWS AVENUE Phone: 51 470. Winnipeg, Man.

УКРАЇНЕЦЬ ДР. Ю. ДРАГАН М.Д., С.М., Л.М.С.С. Лікар, Акушер і Оператор Член Домініанської Ради Лікарів 203 CANADA BUILDING

ДР. Н. ЛАНДІС ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР Екс-реп машина. Електричні машини до ачення неуг. Спеціаліст по венеричним недугам.

ДОКТОР ВОЛПЕЙ (DR. VOLPE) ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР Спеціаліст: венеричні недуги; найновіші електричні машини.

"SMILE" Ми виробляємо сайду і воду різного гатунку і доставляємо до сторін в місті і по провінції. За якість і ціну гарантуємо.

РЕЧ В ОКОЛИЦІ ПІНЧЕР КРІН 480 АКРІВ патентованої землі з першим планом винасади худоби в лісовій резерві, яка припадає до фарми.

ПОШУКУЮ в дуже важкій справі Г. Заремського, з села Мишань, повіт Копичинці, Галичина. Він мав би бути в місті Торонто.

ПОШУКУЮ в дуже важкій справі Г. Заремського, з села Мишань, повіт Копичинці, Галичина. Він мав би бути в місті Торонто.

ПОШУКУЮ в дуже важкій справі Г. Заремського, з села Мишань, повіт Копичинці, Галичина. Він мав би бути в місті Торонто.

ПОШУКУЮ в дуже важкій справі Г. Заремського, з села Мишань, повіт Копичинці, Галичина. Він мав би бути в місті Торонто.